



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

7 Ιανουαρίου 2004

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 2ας Ιανουαρίου 2004

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 2 Ιανουαρίου 2004, η αύξηση του **χρυσού και των απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 157 εκατομμύρια ευρώ σχετιζόταν με τις τριμηνιαίες διορθώσεις λόγω αναπροσαρμογής.

Η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 12,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 175,6 δισεκατομμύρια ευρώ, γεγονός που οφείλεται κυρίως στις επιδράσεις της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού. Οι συναλλαγές πελατών και χαρτοφυλακίου κατά την εξεταζόμενη περίοδο είχαν ως αποτέλεσμα αύξηση κατά 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 7,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 61,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 434,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 12,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 29,8 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 22 δισεκατομμύρια ευρώ σε 296,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τρίτη 30 Δεκεμβρίου 2003 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 123 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 145 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση τόσο της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) όσο και της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) παρέμεινε σχεδόν αμετάβλητη κοντά στο μηδέν και στα 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ αντιστοίχως.

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 39,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 152,8 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος στο τέλος του έτους

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και τα χρηματοδοτικά μέσα που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 31 Δεκεμβρίου 2003 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη «**Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές**». Η τιμή του χρυσού και οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

1,2630 USD προς 1 EUR

135,05 JPY προς 1 EUR

Χρυσός: 330,364 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,1780 EUR ανά ΕΤΔ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 2ας Ιανουαρίου 2004

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 2ας Ιανουαρίου 2004	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 2ας Ιανουαρίου 2004	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	130.344	0	157	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	434.251	-4.955	0
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	29.130	-17	-1.205	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	152.814	39.306	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	147.653	256	-11.704	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	102	69	0
	176.783	239	-12.909	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	17.379	520	-1.100	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	1	1	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	6.314	347	-12		152.917	39.376	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	257	1	0
	6.314	347	-12	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	1.054	0	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής				5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	253.001	22.003	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	29.786	-12.459	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.798	-33	0
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0		35.584	-12.492	0
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	10.057	-277	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	18	13	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	499	-34	-47
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	28	9	0	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
	298.047	22.025	0	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	12.344	711	-962
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	819	99	0	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	0
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	61.323	7.378	-185		12.344	711	-962
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	42.686	-189	-27	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	5.757	0	-234
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	104.626	-10.077	-3.102	10 Λοιπές υποχρεώσεις	54.398	-1.945	-10.977
				11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	69.141	0	-2.033
				12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	62.062	-44	-2.924
Σύνολο ενεργητικού	838.321	20.341	-17.177	Σύνολο παθητικού	838.321	20.341	-17.177

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.